



**Actas de las Jornadas de Historia
sobre el Descubrimiento de América
Tomo V**

**Jornadas XV, XVI, XVII y XVIII — 2019, 2020, 2021 y 2022
Casa Martín Alonso Pinzón — Palos de la Frontera**

Gertrude Vanderbilt Whitney.

Su controvertido viaje a Huelva en 1927

Rosario Márquez Macías

Universidad de Huelva

El 17 de marzo de 1927 Gertrude Vanderbilt Whitney llegó por primera vez a Huelva. Pero, ¿quién era esta mujer y qué había venido a hacer a esta tierra?

En cuanto a su perfil biográfico, Gertrude Vanderbilt Whitney (1875-1942) nació en Nueva York el 9 de enero de 1875 en una acaudalada familia (su abuelo era el magnate del ferrocarril Cornelius Vanderbilt). Sus padres Cornelius Vanderbilt II y Alice, tuvieron cinco hijos –siendo Gertrude la única niña–. Su educación se llevó a cabo tanto en el exclusivo colegio Brearley School de Nueva York, como con tutores privados.

En 1896, a los 21 años, se casó con Harry Payne Whitney, otro rico heredero además de banquero, y fruto de esta unión nacieron tres hijos: Bárbara, Cornelius y Flora. Siempre se sintió atraída por el arte, pero fue durante un viaje a París a comienzos del siglo XX cuando entra en contacto con la bohemia parisina y descubre su verdadera pasión: la escultura. Y así comenzó a estudiar en el Arts Students League (liga de estudiantes de arte) de Nueva York profundizando en esta disciplina.

En 1914 instaló en una de sus posesiones en Nueva York el “Whitney Studio Club”, un lugar en el que pudieron exhibir su obra los autores noveles, sentando así las bases del futuro Museo Whitney, cuya fundación se llevó a cabo en 1931 (al parecer ante la negativa del Museo Metropolitano de Arte de acoger como donación su colección de arte moderno).

Entre sus obras, además del Colón de Huelva, tenemos: el Monumento al desembarco de las tropas estadounidenses (Saint Nazaire 1926), la Fuente “El Dorado” en (S. Francisco), la Fuente Azteca (Washington), el Memorial al Titanic (Washington 1914), y fuera de los Estados Unidos “Las Tres Gracias” en la Plaza Washington de Lima.

Gertrude murió en 1942 y yace junto a su esposo en el cementerio del Bronx en Nueva York.



Wm. H. Page Fuente: Library of Congress. Disponible en: <https://www.loc.gov/item/2014695274/>.

En cuanto a su cometido, estaba muy claro: elegir el lugar donde levantaría su obra: El monumento a Colón.

Pero comencemos por el principio. La idea de dotar a Huelva de un distintivo que conmemorase la participación de esta en la gesta colombina surgió de la manera menos convencional. Todo empezó cuando en 1917 un estadounidense se enamoró de los lugares colombinos en una visita que realizó a estos.

William Hussey Page, abogado estadounidense, aunque nacido accidentalmente en París durante un viaje de sus padres por el viejo continente y presidente del New York Athletic Club, se encontraba en Cádiz para tomar un barco de regreso a New York.

Inicialmente su estancia en Cádiz estaba prevista sólo para unas horas.

Este viaje de negocios¹ se había iniciado el 7 de julio de 1917 cuando partió del puerto de New York en el vapor “Montevideo” de la Compañía Trasatlántica Española. El objetivo último era la constitución de una nueva compañía minera dedicada a la extracción de diamantes.

Es en este momento cuando el azar quiso jugar a favor de la historia. Page perdió su barco viéndose obligado a esperar otros diez días hasta la toma del siguiente.

1. W. Page era codirector de asuntos comerciales y financieros de la corporación portuguesa “Companhia de Pesquisas Mineiras de Angola” (PEMA Co.), dedicada a la extracción de diamantes en Angola y asesor de la Société Internationale Forestiere et Miniere du Congo. Citado en Rafael Muñoz, “Monumento a Colón en la Punta del Sebo, una idea de William Hussey Page (I)”, en *Huelva Buenas Noticias*. Puesto en línea el 04/05/2019. Disponible en: <https://huelvabuenasnoticias.com/2019/05/04/monumento-a-colon-en-la-punta-del-sebo-una-idea-de-william-hussey-page-i/>

Y así en su discurso pronunciado en el Club Atlético de New York el 22 de diciembre de 1917 afirmaba:

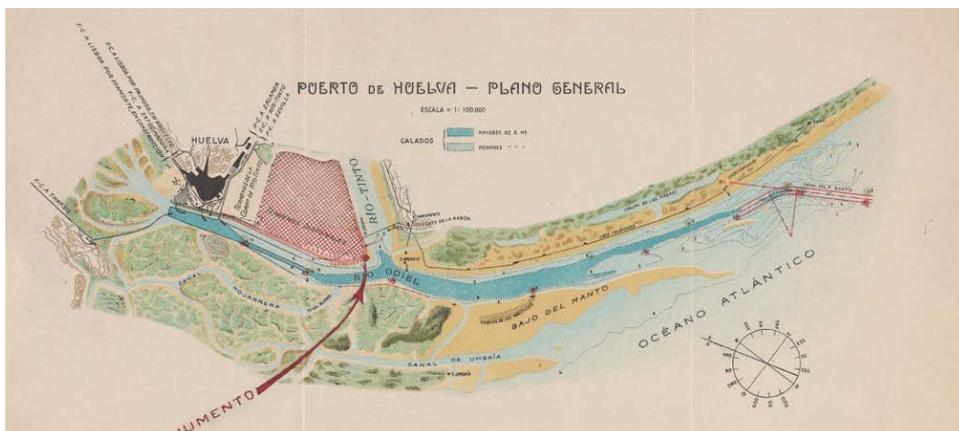
“Entonces miré alrededor para ver como podía aprovechar mi estancia en Cádiz. Lo primero que se me ocurrió es que Colón había partido de Huelva y Palos que está a otras 80 millas de Cádiz. Fui a Huelva y pregunté como llegar al lugar desde donde partió Colón². Me dijeron que podría tardar 24 horas, pero preguntando descubrí que podía hacer ida y vuelta en 3 horas. Tomé un barco de vela que hacía las funciones de transbordador y me dirigí al lugar. Son solamente tres millas. El lugar desde Colón potencialmente hizo su salida es la Rábida, un convento que lleva este nombre. El puerto desde el que realmente salió es Palos, que está tres millas más lejos. Desembarqué en el muelle de la Rábida desde donde subí al convento. Pensé que, si había un lugar en el mundo donde los americanos tuvieran que esforzarse para homenajear a un hombre que aceleró la civilización de América, el lugar debería ser este...”³

William H. Page, en su visita a estos parajes quedó perplejo al contemplar la columna que conmemoraba el IV Centenario del Descubrimiento de América, por el estado de dejadez y abandono de la misma. Y así en una carta que Page envía a su amigo Thomas Regan (administrador económico de la familia Vanderbilt) le comenta:

“Te incluyo una foto del convento de la Rábida. Aparece ahí en el extremo izquierdo del edificio señalado con una tenue flecha, un capitel o monumento a Colón. Es de unos cincuenta pies de altura, erigido en 1892 según recuerdo. Pero su estado es tan inseguro que, sobre la entrada, desde donde parte una escalera interior de caracol que da a un mirador, hay una señal que indica Peligroso: Entrada prohibida.”⁴

El asombro de Page ante el ruinoso estado de la columna conmemorativa le hace seguir afirmando:

-
2. Al parecer esta inestimable ayuda fue prestada por Gervasio Pérez Coronado del Departamento de Almacenes y Suministros de la Riotinto Company Ltd.
 3. Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Citado en Muñoz, “Monumento a Colón en la Punta del Sebo...”. Traducción Gladys Mendez Naylor.
 4. José Antonio Ramos Camacho, *Gertrude Vanderbilt Whitney. Autora del monumento a Colón*. Huelva: Caja de ahorros, 1987, p. 40.



Fuente: Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney.

“La Señora Ederle, por su travesía a nado por el canal, a Dover, va a ser cumplimentada inmediatamente con un monumento. Mientras que Colón por su viaje de meses a América y por descubrir un nuevo hemisferio, después de casi quinientos años, todavía está en lista de espera”.⁵

De vuelta ya en los Estados Unidos Page llevaba claro un cometido: era necesario homenajear al hombre que con su hazaña consiguió cambiar el rumbo de la Historia. Y así no cejó en el empeño de contar a sus allegados su proyecto. En su correspondencia mantenida con T. Regan le comenta: “Cada vez que veo una foto del Monumento de la Señora Whitney en ST Nazaire, me pregunto porque los americanos no piensan en una idea parecida para Colón en Palos”.⁶ Se deja entender entonces por su misiva que no sólo tiene decidido el lugar donde se erigiría el monumento sino también quién podría ser la escultora.

El sueño de Page tardaría en hacerse realidad. No fue hasta el 12 de octubre de 1926 cuando en una cena en Filadelfia con motivo de la celebración del “Columbus day” el abogado propone la erección del monumento a Colón en Palos, así como la propuesta de creación de una asociación que en memoria del navegante sirviera para buscar fondos necesarios para su construcción. La propuesta fue aceptada, naciendo así la “Columbus Memorial Foundation Inc.”, de la que formarían

5. *Ibidem*, p. 40.

6. *Ibidem*, p. 40.

parte entre otros el entonces presidente de los Estados Unidos (Coulidge), como el duque de Alba en su papel de embajador de España en los Estados Unidos.

El 3 de noviembre de 1926 contactó con la Cámara de Comercio de Huelva para plantearle la idea que fue unánimemente aceptada.

La misiva escrita por Page fue incluida en el rotativo “La Provincia” de 12 de enero de 1927, y entre otras cosas: Page solicitaba la información relativa “a la bahía o bahías que sirven a Palos y a Huelva (que ahora se llama según tengo entendido la bahía del Tinto si bien en este punto desearía información más definitiva) ... mucho estimaría el que me enviase un mapa reciente en el que se vea la sección referida en detalle, si es que existe tal mapa”.⁷

Asimismo, le informa de la creación de la Sociedad para la erección del Monumento a Colón y de la aprobación que tiene del Rey expresada por Primo de Rivera.

Y en cuanto a la ubicación Page afirma: “A nuestro juicio en algún lugar en la vecindad de la Rábida o de Palos de donde partió Colón en su viaje que resultó en el Descubrimiento de América sería apropiado si hay un lugar en esa localidad que fuera lo suficientemente accesible y aprovechable”.⁸

Esta explícita carta fue contestada por el Sr. Casto Ramírez, presidente de la Cámara de Comercio de Huelva siendo incluida en la Provincia del 14 de enero de 1927.

En ella el Sr. Casto se congratula con la idea y le manifiesta su satisfacción por sus propósitos “cuya realización será recibida con la mayor complacencia por toda España y muy especialmente por los hijos de esta región...”.⁹

Junto a los planos y mapas que Page le solicitaba y que envía por separado¹⁰, Casto afirma que le indica: “el sitio que creemos más a propósito para levantar el monumento por ustedes proyectado. Dicho lugar es una rotonda frente al monasterio de la Rábida (margen de Huelva) en la confluencia de los ríos Tinto y Odiel”.¹¹ Quedando de esta manera abierta la polémica sobre la posible ubicación del monumento. De un lado la primitiva idea de W. Page de erigirlo en Palos frente a la propuesta de hacerlo en Huelva.

7. Diario *La Provincia*, 12 de enero de 1927.

8. *Ibidem*.

9. *Ibidem*.

10. Tras haber consultado con la Junta de Obras que contesta por mano del Sr. J. Abelda por ausencia de F. Montenegro –Carta incluida en diario *La Provincia*, 14 de enero de 1927.

11. Diario *La Provincia*, 14 de enero de 1927.

Pero, ¿qué hacía mientras tanto Palos de la Frontera?

Del archivo privado de Gertrude Vanderbilt Whitney seleccionamos cuatro cartas fechadas a lo largo del mes de enero del 1927 y que dan sobrada cuenta de sus gestiones al respecto. Sus remitentes no dejan lugar a dudas: Francisco Pérez Coronel (comerciante de vinos), Manuel García Macías –alcalde de Palos–, Eustaquio Jiménez Mantecón –hermano del Nobel Juan Ramón Jiménez, presidente del Club Palósfilo y exalcalde de Moguer–, y E. M. Whishaw –directora de la escuela angloamericana de arqueología, ubicada en Niebla–. Los destinatarios, W. Page y Alexander P. Moore (el mentor de la idea y el presidente de la Columbus, y embajador de Estados Unidos en España).

Francisco Pérez Coronel, reputado exportador de vinos y miembro activo del Club Palósfilo envía dos cartas a Alexander Moore –embajador de los Estados Unidos en España–. En la primera y más extensa fechada el 10 de marzo de 1927 agradece a Moore “su altruismo con respecto al proyecto inicial de dedicar un monumento a Colón y a los Pinzones”, y añade “Erigir un monumento en dicha ciudad –se refiere a Palos– para conmemorar sus nombres es una gran idea, muy apreciada entre la gente que a través de su alcalde y del Club Palósfilo le expresan a usted su gratitud”.

Para a continuación hacer alusión al tema en cuestión que no era otro que el del emplazamiento de dicho monumento y para ello no duda en afirmar que:

“El lugar propuesto por la gente de Huelva no sólo está aislado y solitario, también le falta la grandeza del que proponemos. No está a la vista del Puerto de Palos y mucho menos del lugar real de donde Colón y los Pinzones comenzaron su descubrimiento. Como siempre la gente de Huelva trata de sacar beneficio de lo que es ofrecido a nuestra famosa ciudad”.

Como contrapartida a la oferta de Huelva, Pérez Coronel remarca la importancia histórica de Palos y la consecuencia de que sea este el lugar elegido y le informa que “los niños ya le llaman al lugar ‘El parque del Sr. Moore’ puesto que la extensión abarca 15000 metros cuadrados. Lllaman a la calle que lleva al muelle ‘Avenida de los Estados Unidos’”.¹²

En la segunda carta enviada meses más tarde y en concreto el 23 de abril de 1927, Pérez Coronel le informa de haber recibido sus misivas de 31 de marzo

12. Archive of American Art. Fondo G. V. W. Sección Correspondencia. Traducción Frank Es Real.

y 6 de abril, lo que hace pensar que esta correspondencia pudo haber sido continuada en el tiempo –al menos mientras se gestaba el proyecto– para informar a Moore que “la gente de Huelva acaparó a Doña Whitney y esta nunca visitó Palos, el único lugar que debería haber visitado, antes que cualquier otro. Este es el único lugar significativo en la historia de Colón...” y a modo de eslogan elige la frase “Palos y solo Palos es el lugar correcto para el Monumento en Memoria de Colón”.¹³

En la primera misiva entre Manuel García y Page le informa que ya están enterados por los periódicos del proyecto y cómo Page solicita información al respecto “yo como alcalde de Palos de la Frontera, en mi nombre propio y en el nombre de los miembros del Club Palósfilo, tengo el honor de convenir que usted tiene a su total disposición y libre de cargo el espacio y lugar necesarios en nuestra ciudad para erigir el monumento propuesto”.

El alcalde no sólo manifiesta su disponibilidad, sino que también sugiere: “Existe de hecho un lugar, entre otros, en este distrito que parece ser el más apropiado, ya que está localizado a cincuenta metros de la iglesia parroquial donde se leyó la pragmática de los Reyes Católicos... este lugar se sitúa por otro lado a 100 metros de la famosa Fontanilla de la cual los intrépidos navegadores tomaron sus provisiones de agua...”.

No sólo el alcalde le hace saber de los lugares sagrados del Descubrimiento y la importancia de Palos en la gesta descubridora, sino que también le informa que:

“Además le prevengo de que la bahía de la Rábida, ahora llamada bahía de Palos, puede ser la entrada de barcos de cualquier tonelaje pueden descargar en el dicho puerto a cualquier hora, este puerto está conectado a la ciudad por una carretera en buenas condiciones y a una distancia de 3 Km.”

Para despedirse diciendo: “si en algo puedo serle de utilidad, cuente con mi propia asistencia personal y con la de nuestro pueblo, que tiene el honor de enviarle a usted un cordial saludo”.¹⁴

De esta manera Palos se postulaba como el lugar elegido para la erección del monumento a Colón defendiendo su sitio que por el peso de la Historia le correspondía de pleno derecho.

13. Archive of American Art. Fondo G. V. W. Sección Correspondencia. Traducción Frank Es Real.

14. Archive of American Art. Fondo G.V.W. Sección Correspondencia. Traducción Frank Es Real.

Enterado de todo por la prensa local es ahora Eustaquio Jiménez quien toma la palabra y sólo seis días después de la carta del alcalde, se dirige en una nueva misiva a Alexander P. Moore, presidente de la Columbus donde de manera contundente le expresa que: “desearía señalarle que el lugar que le han indicado como el más propicio para el monumento NO tiene relación con los lugares del descubrimiento, Moguer, Palos y la Rábida o con el lugar desde el cual navegaron los barcos del descubridor, ya que el lugar en cuestión está en el distrito de Huelva enfrente de la Ribera donde se sitúan los pueblos de Palos, Moguer y la Rábida”.

Niega por tanto el protagonismo de la capital y reivindica los lugares colombinos con párrafos tan contundentes como estos: “ya que es su idea y deseo que el monumento sea erigido en Palos o en su vecindad más inmediata, me tomo la libertad de avisarle a usted y a su asociación que Huelva –la capital– se empeña en obtener lo que por derecho histórico le corresponde a Palos y a Moguer, bien entendido, Huelva no tiene nada que ver con el descubrimiento simplemente nuestro histórico pueblo pertenece a su provincia”.

Finalmente, Eustaquio Jiménez se ofrece como intermediario en aquellas tierras ante todo lo que pudiera necesitarse dada su condición social al ocupar cargos de cierta relevancia y al vivir en estas “históricas tierras”, eso sí, solicitaba a cambio una “compensación que usted determinará en pago de viajes, trabajo y cualquier cosa necesaria”.

La carta de Eustaquio es contestada por W. Page ante la ausencia del presidente de la Columbus con fecha de 9 de febrero, en la que no se decanta por ningún lugar y sólo se limita a informar que: “La señora de Harry Paine Whitney zarpó recientemente hacia Europa donde hará un viaje especial a Madrid para reunirse con su Majestad el Rey Alfonso y su excelencia Primo de Rivera, tras lo cual se dirigirá a Palos. Donde procederá a examinar en nombre de la Columbus Memorial Foundation Inc. para realizar un informe con recomendaciones a su regreso”.¹⁵

W. Page “no se pillaba los dedos” o pudiera ser que a estas alturas aun no estuviera decidida la ubicación definitiva.

Y por si esto pareciera poco un nuevo influyente personaje entra también en acción: nos referimos ahora a E. M. Whishaw, que en una carta escrita a Page

15. Archive of American Art. Fondo G.V.W. Sección Correspondencia. Traducción Frank Es Real

el 25 de enero de 1927 y donde mezcla la defensa de Palos con sus propios intereses arqueológicos le informa de: “la cruel campaña mediática local contra la pobre y desamparada Palos continua incólume. Esto hace que nos regocijemos en que Palos y solo Palos sea protagonista en América como el único lugar natural e inevitable para el monumento...”.

Para continuar “Me aventuro a decir que un observador libre de prejuicios y egoísmo sería incapaz de obviar por un momento la fuerza de este hecho tan obvio. Desde Palos hasta la Rábida se alza una cima que alcanza leguas y leguas en todas las direcciones del territorio y como el Atlántico es plenamente visible desde allí, el monumento se convertiría en un punto de referencia desde distancias ilimitadas.”

Para dar más contundencia a sus afirmaciones Whishaw manifiesta que ella no tiene intereses personales en Palos y que es sólo los muchos años que lleva trabajando en la región lo que le hace empatizar con estos “lugares sagrados” y sus gentes, así como su nombramiento como miembro honorario del Club Palósfilo.

Continúa la carta haciendo una descripción del lamentable estado en que se encuentra la villa para finalizar la misiva aportando un nuevo dato: el material con el que podría realizarse el citado monumento y así lo expresa:

“El convento de la Rábida y la Iglesia de San Jorge en Palos Están contruidos en piedra procedente de una antiquísima cantera de Niebla.

A no ser que el monumento se erija en cemento, lo cual sería inapropiado para esta región del viejo mundo, usted obtendrá la piedra de dichas canteras, por la simple razón de que no hay otras a una distancia considerable...

Todas se encuentran al sur, en el lado del río que da a Palos y las piedras se cargarían en barcas... la marea sube hasta un vado artificial en ese lugar el agua es suficientemente profunda para llevar barcas grandes a través del río. Desde luego si se eligen las marismas de Huelva las piedras deberán llevarse desde el río hasta el ferrocarril, lo que doblaría su coste.”¹⁶

Como vemos una apuesta más a favor de Palos y en contra de la ubicación del monumento en Huelva, lo que lo convierte en un eslabón más de una cadena de enfrentamiento que ya desde antaño venían manteniendo dos instituciones: la Sociedad Colombina Onubense con claros intereses capitalinos frente al Club Palósfilo que demandaba el protagonismo palermo.

16. Archive of American Art. Fondo G.V.W. Sección Correspondencia. Traducción Frank Es Real.

De esta pugna daba cuenta la prensa de la época con artículos de títulos tan sugerentes como: “No codiciaras los bienes ajenos” (27 enero 1927) o “A Dios, lo que es de Dios y al César lo que es del César” (1 abril 1927. La Noticia.), que reflejaban lo injusto de la situación. Y no era sólo Palos quien denunciaba esta supuesta injusticia.

El propio alcalde de Huelva –a la sazón Quintero Báez– también se manifestaba a favor de Palos en su sentida publicación aparecida en la *Revista Mercantil* de 15 de noviembre de 1926, al afirmar que:

“Anhela que se levante, no en Huelva, sino en Palos, algo que sirva de recuerdo imperecedero del Descubrimiento de América...” y de denuncia que “una política de avaricia positivista, de rivalidades pueblerinas y otros factores de incomprensible egoísmo, hicieron que Palos de la Frontera haya estado en el mayor de los olvidos hasta ahora...” confiando en que “hoy se abren en España otros horizontes más claros y de esplendente justicia, no hay, como no debió haber, motivo que justifique la preterición de que ha sido objeto ese humilde pueblecito que, hace cuatro siglos, albergó al ilustre nauta Cristóbal Colón al salir para el derrotero desconocido y al volver trayendo pruebas de la existencia de un Nuevo Mundo para la civilización y de un inmenso imperio para España...”¹⁷

Mientras tanto, ambas instituciones esperaban la llegada de la escultora a Huelva que finalmente se produjo como decíamos el 17 de marzo de 1927. Su llegada fue recogida en la “Provincia” del día 18 de marzo con un título “El monumento a Colón: Una escultora y un arquitecto yanquis en Huelva” donde aclaran que el objetivo de la visita era elegir el lugar de emplazamiento de dicho monumento. Se especifica también que el monumento “será construido en Huelva, con materiales del país”. Ambos visitaron la punta del “Cebo” acompañados por un fotógrafo, y al parecer “el lugar fue muy del agrado de ambos artistas lo que permite casi asegurar que el monumento se erigirá allí frente al mar”. En esta visita también se entrevistaron con el director del Puerto Sr. Montenegro para después “y al oscurecer salieron para Gibraltar, en donde habrán ya embarcado para su país”.

Y ¿qué había pasado con la anunciada visita a Palos? Al parecer esta no se produjo ya que el 21 de marzo “La Provincia” recogía un artículo donde informaba que una numerosa comisión de las fuerzas vivas de Palos presidida por el

17. “El Monumento a Colón. Un rasgo de nuestro alcalde”, en *Revista Mercantil*, nº 207 (15 de noviembre de 1926). Consultada en el Archivo Municipal de Huelva.

alcalde acudió al gobierno civil de Huelva para manifestar que como quiera que “la escultora autora del proyecto del monumento en cuestión y el arquitecto director de las obras anunciaron su visita a Palos para estudiar sobre el terreno la erección del monumento. Como quiera que los citados artistas neoyorquinos NO han llegado a visitar aquella ciudad, los comisionados han venido a Huelva para exponer a nuestra primera autoridad civil su extrañeza, lamentando lo ocurrido y mostrándose muy extrañados”.

Finalmente, y como por todos es conocido el “Monumento a Colón” se erigió en la Punta del Sebo y se inauguró el día 21 de abril de 1929. Preguntada la autora por su escultura afirmó: “yo he querido dar a mi monumento –dice– un carácter simbólico. El monumento a Colón no representa pues, a Colón corporalmente. Representa la figura de un navegante que mira con ojos visionarios hacia Oeste, hacia donde debió mirar también el insigne descubridor, cuando presentía América”.¹⁸

Bibliografía

- FRIEDMAN, B.H. (1978), *Gertrude Vanderbilt Whitney: A Biography*. Doubleday.
- RAMOS CAMACHO, J.A. (1987), *Gertrude Vanderbilt Whitney. Autora del Monumento a Colón*. Huelva: Caja de Ahorros de Huelva.
- SUGRAÑES GÓMEZ, E.J. (2019), *El Monumento a Colón de Huelva. Un regalo de los Estados Unidos al pueblo de España*. Huelva: Ayuntamiento de Huelva.
- Huelva Buenas Noticias*. “Miss Gertrude Vanderbilt Whitney. La Dinastía Vanderbilt (Parte I)”. 14 de abril de 2014. <<https://cutt.ly/lrTsCFt>>.
- Huelva Buenas Noticias*. “Miss Gertrude Vanderbilt Whitney. Miss Whitney, la escultora (Parte II)”. 17 de abril de 2014. <<https://cutt.ly/1rTsQVN>>.
- Huelva Buenas Noticias*. “Miss Gertrude Vanderbilt Whitney. Inauguración del Monumento a la Fe Descubridora (y III)”. 21 de abril de 2014. <<https://cutt.ly/lrTsERh>>.
- Huelva Buenas Noticias*. “Los documentos que certifican el nombre de Monumento a Colón para la obra de Miss Whitney en la Punta del Sebo”. 16 de diciembre de 2017. <<https://cutt.ly/lrTsU9N>>.
- Huelva Buenas Noticias*. “Monumento a Colón en la Punta del Sebo, una idea de William Hussey Page (I)”. 4 de mayo de 2019. <<https://cutt.ly/ctTsIPZ>>.
- Huelva Buenas Noticias*. “Monumento a Colón en la Punta del Sebo, la decisión de su construcción (y II)”. 11 de mayo de 2019. <<https://cutt.ly/htTsOf8>>.

18. *Revista Blanco y Negro* (Madrid) 21, abril de 1929, p. 80.

Anexo¹

1. Carta de Francisco Pérez Coronel a Alexander P. Moore. 10 de marzo de 1927, Archive of American Art.
2. Carta de Francisco Pérez Coronel a William Hussey Page. 23 de abril de 1927, Archive of American Art.
3. Carta de Manuel García Macías, alcalde de Palos de la Frontera, a William Hussey Page. 12 de enero de 1927.
4. Carta de Eustaquio Jiménez Mantecón, presidente del Club Palosfilo, a Alexander P. Moore. 18 de enero de 1927.
5. Carta de William Hussey Page a Eustaquio Jiménez Mantecón. 9 de febrero de 1927.
6. Carta de Elena M. Whishaw a William Hussey Page. 25 de enero de 1927.

1. Prodecencia de los documentos incluidos en el Anexo. Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Correspondencia. Enlaces: https://edan.si.edu/slideshow/viewer/?damspath=/CollectionsOnline/whitgert/Box_0012/Folder_025; https://edan.si.edu/slideshow/viewer/?damspath=/CollectionsOnline/whitgert/Box_0012/Folder_026. Repositorio: Archives of American Art. [<https://www.aaa.si.edu/>]. Colección: Gertrude Vanderbilt Whitney papers [<https://www.aaa.si.edu/collections/gertrude-vanderbilt-whitney-papers-7107>]. Copyright: No investigado por el Repositorio.

FRANCISCO P. CORONEL Y R. DE AGUILERA

TRANSLATION FROM SPANISH

Wine Producer - House Founded 1800

Palos - Moguer, March 10, 1927.

Hon. Alexander P. Moore,
United States Ambassador to Spain,
Madrid.

Dear Sir:-

I had the opportunity to read your beautiful speech in the New York Herald Times of Dec. 22, 1926, which you made at the Hotel Ambassador.

The unselfishness shown by you by the initial project for the dedication of a monument to Columbus and to the "Pinzones", famous seafarers and capitalist-shipowners of the renowned city of Puerto-Palos. The erecting of a monument in said city to commemorate their names is such a beautiful idea which is so much appreciated by the people that through their mayor and the "Club Palosfilos" they express to you their gratitude.

The Chamber of Commerce, it appears, having been asked by the Chamber of Commerce of New York, a neutral centre, the mayor without delay submitted to the said Chamber of Commerce of New York the information with offers of land, map and other details and also showing the proposed location of the monument at Barra de Saltes from where sailed the famous fleet of the discoverer, also the towns of Palos, Moguer, San Juan, Triqueros, Niebla, Beas, Huelva, Alfarague, Corrales, La Rabida and almost the entire beach called La Castilla, the road used by Columbus leading to Puerto Palos when he went to negotiate with his comrades the shipowners Messrs. Martin Alonso Pinzon Brothers.

The site proposed by the Huelva people is not only isolated and lonesome, but it also lacks the greatness of that which was indicated and it is not within sight of Puerto Palos and much less of the real point from where started Columbus and Pinzon to the discovery.

As always the people of Huelva try to take advantage of the offerings to our famous city, yet what fame do they obtain.

We at once replied to the press of Huelva that your Excellency had designated Puerto Palos with such good judgment that you would never desist from your purpose, so much the more as the perimeter offered by the municipality is the castle Monticulo in the immediate (vicinity of) the church of San Jorges where was read the famous "Pragmatica" (Royal Ordinance). Castle where lived Juan de la Cosa, author of the first map of the world; and of Fuente Arabe (Arabian Fountain) where was fitted out the fleet before it sailed to discover the new world, and of the memorable Barra de Saltes.

The children are already calling the place "Mr. Moore's Park, as the land offered covers 15,000 square meters. The street which leads to the pier they are calling "Avenue of the United States".

Nothing further to be added, therefore I will not take up

1. Carta de Francisco Pérez Coronel a Alexander P. Moore. 10 de marzo de 1927, Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Correspondencia.

-2-

any longer your precious time. I shall only ask you to be so kind as to express to Mrs. Moore my kindest regards and my appreciation of the high honor which I had to greet her at her house in the past year on the occasion of the Chicago Exposition and whose card I am keeping as a souvenir of a great lady.

Please excuse my long letter. I take advantage of this opportunity to offer you my services and to express to you my most sincere greetings.

Francisco Perez Coronel.

manus blue,
COPY and partly translation

FRANCISCO P. GORONEL Y R. DE AGUILERA
, Wine Merchant - House founded 1800

Moguer, April 23, 1927.

Columbus Memorial Fund,
c/o William H. Page, Esq.,
55 Liberty Street,
NEW YORK.

Dear Sir:

Received your letters 31 March and 6 April and I thank you very much for your kind answer.

You please fix your attention to the contents of my modest letter 10 March.

Mrs. Whitney was sequestro (tool) for Huelva people and never was at Palos: only place, which she should have visited before any other place, since it is the only outstanding place in the history of Columbus.

No town but Palos is the proper place for the Memorial Columbus Monument.

People of Puerto Palos hope the word of Mr. Moore at the Ambassador Hotel of New York will be a perfect truth.

The site which we hear was chosen by Huelva has no foundation except at a depth of 27 meters from the surface.

Dear Associates, friends of Palos of the patriotic honorable Columbus Memorial Fund

PALOS AND ONLY PALOS

My respectful kind regards to Mr. Moore and the honorable Society.

Yours very truly,

(s) FRANCIS P. CORONEL.

2. Carta de Francisco Pérez Coronel a William Hussey Page. 23 de abril de 1927, Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Correspondencia.

MANUEL GARCIA MACIAS

PRESIDING MAYOR
 of the Chamber
 of the
 CITY OF PALOS DE LA FRONTERA

January 12, 1927

Mr. Wm. H. Page:

Dear and very distinguished Sir:

We heard through the newspapers about the project of Mr. Alexander P. Moore, ex-ambassador of U.S. to Spain, to erect with your efficient cooperation and that of a committee created to that end, a monument at Palos to the memory of the immortal Christopher Columbus, discoverer who went with other sons from our historical city, the mother and nurse of the now rich and flourishing American nations.

Having been advised by the said newspapers that you desire to know if there exists a convenient site for the erection of the said monument, I, mayor of Palos de la Frontera, in my own name and on behalf of the members of the Club Palosfilos have the honor to advise you that you have at your disposal within our city, free of charge, the necessary land to erect the proposed monument,

There exists, in fact, a place, among others in this district, which seems to be most appropriate, being located fifty meters from the parochial church where was read the "Pragmatica" of the Catholic Kings inviting the people to contribute to the great enterprise which resulted in the discovery of the New World.

This site on the other hand is within 100 meters of the famous Fontanilla, from which the water provision was taken by the enterpid navigators.

Finally this site, by reason of its high elevation dominated not only the port but also the high seas, therefore it is the truly fit location, appropriate, accessible and available for the purpose.

I beg to send you enclosed some sketches which I had in hand and which I believe may give you some light on the subject. I furthermore beg to advise you that the Bay of La Rabida, now called the Bay of Palos, may be entered by ships of all tonnages, ships may unload in said port at all hours, the port being connected with this city by a highway in good condition, the distance being 3 kilometres.

I cannot close this letter without expressing to you our deep gratitude which I would ask you to transmit to Mr. Moore, initiator of the project which so well speaks for the United States which are now at the head of civilization. If in anything I can be useful to you, you can rely on my personal assistance and that of our people who have the honor to send you their greetings.

Manuel Garcia.

filed
with
his
travel
data

3. Carta de Manuel García Macías, alcalde de Palos de la Frontera, a William Hussey Page. 12 de enero de 1927, Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Correspondencia.

Stu.5c.

"E"
TRANSLATION FROM SPANISH

Jan. 18, 1927

CONSULATE OF COLUMBIA
MOGUER-HUELVA-PALOS

Alexander P. Moore, Esq.,
President of the Columbus Memorial Fund, Inc.
New York.

Dear Sir:

As President of the "Club Palosfilo" and ex-mayor of Moguer, I take the liberty to send you this letter to inform you that I have heard that Mr. William H. Page has written a letter to the Chamber of Commerce of Huelva on behalf of the Columbus Memorial Fund, Inc. with respect to your excellent project to erect at Palos de Moguer a monument to Columbus at the cost of the Americans - for which you deserve the greatest compliments and gratitude of the people of Columbia, and that I am also aware of the reply sent you by the said Chamber of Commerce and the information given you by the Assistant Manager of the works of the Port of Huelva, Mr. Albelda.

In this connection I wish to point out to you that the site which they have indicated to you as the most appropriate location for the monument has no relation whatever with the places of the Discovery, Moguer, Palos and La Rabida, or with the spot from which sailed the ships of the Discoverer, since the site in question is within the district of Huelva opposite the side or bank from where are located the said townships of Palos, Moguer and La Rabida.

Since it is your idea and desire that the monument be erected at Palos or in the immediate vicinity thereof, I take the liberty to advise you and your Association that Huelva - the capital - is endeavoring to obtain that which by right of history and tradition belongs to Palos and Moguer, this being so Huelva has nothing to do with the Discovery, only our historical townships belong to its province.

The authorities of Palos join me in addressing to your Association our protests against the information given you by Huelva and in asserting our sacred and legitimate rights.

If you and the influential Association over which you so ably preside, should deem it necessary and convenient, you may appoint an official representative to act for you over here, who will guide you when you come over here, furnish you with all necessary data and antecedents, facilitate all steps or work to be undertaken and, finally, when the monument is finished, take charge of its upkeep and otherwise.

Should you deem this wise and accept my proposition, I hereby offer you my services as said representative with a compensation which you may determine to pay for expenses, traveling, work and anything that may be necessary. I believe that I am best qualified to fill this position to your satisfaction, taking into account that

4. Carta de Eustaquio Jiménez Mantecón, presidente del Club Palosfilo, a Alexander P. Moore. 18 de enero de 1927, Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Correspondencia.

I live in these historical townships where I fill various official capacities, among others, as President of the "Club Palosfilo", President of the Red Cross, Chief of the Militia of this District etc. etc.; furthermore I am connected with the officials and the authorities in order to carry out anything that may be necessary.

Pending your decision on this subject, I am at the disposal of your Association to begin work and further anything of interest to you and subject to your order.

Our people thank you and your Association for your fortunate initiative and when the time comes they will not fail to show you their gratitude as befits the dignity of the sons of Moguer and Palos who are the descendants of the heroes who aided and accompanied Columbus.

Yours very truly,

(s) Eustáquio Jiménez

Palos de Moguer, January 18, 1927.

WHP-FEW

February 9, 1927.

Eustaquio Jiménez, Esq.,
Palos, de Moguer,
Spain.

Dear Sir:-

His excellency, former Ambassador Alexander P. Moore, as President of the Columbus Memorial Fund, has asked me to acknowledge, as he is just departing from the City, your esteemed favor of the 18th of January and to thank you very much, for the views which you have expressed in the same, particularly your appreciation of this belated movement, on behalf of the people of the United States, to recognize the achievements of Columbus, unparalleled in History, for their importance to the civilized world.

Mrs. Harry Payne Whitney, the celebrated American Sculptor, who was the sculptor of the Statue of the American Soldier erected last summer at St. Nazaire, has been selected as the Architect.

Mrs. Whitney recently sailed for Europe and while there is to make a special trip to Madrid, where she will meet his Majesty King Alphonso and his Excellency Primo de Riviero, after which she will proceed to Palos to make a special survey on behalf of the Columbus Memorial Fund, Inc. to make a report with recommendations upon her return.

With expressions of the highest esteem and regard which Ambassador Moore asked me to transmit, I am with assurances of our highest consideration.

Yours very truly,

WM. H. PAGE

Counsel.

5. Carta de William Hussey Page a Eustaquio Jiménez Mantecón. 9 de febrero de 1927, Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Correspondencia.

"G"

Jan. 25, 1927

NIEBLA
La Escuela Anglo-Hispano-Americana de Arqueología
PATROCINADA POR
S. M. EL REY DON ALFONSO XIII
Vice Presidencia

Excmo. Sr. Marques de Merry Del val, G.C.V.O. Embajador
de Espana en Londres.
Excmo. Sr. Sir Horace Rumbold Bt., P.C., G.C.M.G., M.V.O.,
Embajador de la Gran Bretana en Madrid.
Excmo. Sr. D. Eduardo S. Legula, Ministro del Peru en Madrid.
Excmo. Sr. Duque de Alba.
Ilmo. Sr. D.G.B. Beak, M.A. Oxon., F.R.G.S., Consul de la Gran
Bretana en Sevilla.
Sár Max Muspratt, Bt.

Directora:

Sra. D.ª Elena M. Viuda de Whishaw. (fundadora propietaria) de
la Sociedad Española de Antropología, de la Real Asociación
Española para el Progreso de las Ciencias, y de la Real
Academia Hispano Americana de Cadiz.

Co. Directores:

Sr. D. Jorge Bonsor, de la Sociedad Española de Antropología, Correspondiente de la Real Academia de la Historia y Presidente de la Sección Arqueológica de la Exposición Ibero Americana
Sr. D. Ernesto A. Ewart, O.B.E. Ten Coronel retirado del Ejército Británico, y Orden Medalla del Militar español.
Sr. D. Cristobal Escribano Oliva, Cura Prop.
Tesorero honorario: Sr. D. Percy Marsk.
Se dirige la correspondencia a la Sra. de Whishaw. Banco Anglo-Sud-Americano, Museo de Niebla. prov. de Huelva. Seville de Palos de la Frontera.

To Mr. Wm. H. Page

Fecha 25 Jan. 1927.

Dear Sir:

Confirming my letter addressed to you under cover to the U.S.A. Embassy at Madrid, I write to say that yesterday the Alcalde and Parish Priest of Palos came to see me with a cutting from the "New York Times" which they wanted me to translate for them. They were extremely pleased to find that in the whole article Palos, not Huelva, was spoken of, and the priest, Don. Cristobal Escribano, said the fact gave him hopes that a letter he wrote to you on the subject would be read with attention.

The cruel campaign against poor helpless little Palos continues unabated in the local press. This makes us all rejoice the more to discover from the article in The "New York Times" that Palos and Palos alone is spoken of in America as the natural and inevitable site for the monument. (We should be very glad to receive any articles on the subject, which I would translate for publication here).

I venture to say on the strength of this that no unprejudiced and unselfseeking observer could feel a moment's doubt as to the obvious situation. From Palos to La Rabida runs an outstanding ridge which commands leagues of country in every direction, and as the

6. Carta de Elena M. Whishaw a William Hussey Page. 25 de enero de 1927, Archive of American Art. Fondo Gertrude Vanderbilt Whitney. Correspondencia.

Atlantic is plainly visible from it, the monument would there be a landmark for an ilimitable distance.

Our School has no vested interests in Palos or anywhere else. We are archeologists pure and simple. But naturally quarter of a century of residence and work in this region has given us warm affections for the "sacred Places" and their people, while in regard to Palos I was elected an Hon. member of their Club years ago on the strength of newspaper articles written about its associations. I state this categorically lest my motives in writing should be misunderstood.

Palos with a population of 1500 is today an utterly ruined city. Its Municipality has an income of 30=000 pesetas of which even under the progressive work of Primo de Rivera, 10,000 cannot be got in owing to the poverty of formerly well-to-do vine growers, Your Dry Law was the last nail in the coffin of Palos. The only drinking water is 3 kilometers away and has to be fetched on donkeys, the Municipality being unable to provide a water cart. The richest propieter, save an absentee aristocrat, does not own more than 10,000 dollars of capital.

All this I have from the Priest. He has only taken up his post since New Year's Day but so able and energetic is he that he has already ⁱⁿformed himself of all the conditions, aspirations, and possibilities of his parish, has petitioned the Govt. for a public telephone service, and has communicated with you. He is young and very clever, a priest in a thousand.

We have started our archeological work at once in order to provide a few wages for the peasants, half starving in this bitterly cold winter. We are excavating La Fontanilla, the fountain where Columbus watered his ships. We began on the 22nd inst. to commemorate the departure of the "Plus Ultra" for Buenos Aires last year. The fountain is Roman, and when we have cleared away about a meter deep of debris on the top we shall proceed to clear the ancient, (probably prehistoric) conduit

which brought the water from a subterranean river under the ridge above, down to the 15th century and later. Our object of course is to provide water for the people in addition to bringing to light a monument of extraordinary historic and scientific interest.

What we urgently desire to know now is whether your Junta is inclined to support us in this archeological work, for which we are applying at once for a Royal Order with a clause permitting us to conserve objects found in a Museum prepared for the purpose in Palos, the law of excavations demanding that all such be sent to the National Archeological Museum at Madrid. The special favor clause referred to was granted years since to our School with its Museum in Niebla, But naturally objects found at Palos cannot be brought to Niebla.

Actually we are hiring a room there to house our finds provisionally, but at the moment there is a roomy bungalow (the only one of the kind on that side of the river) which has been offered to our School for sale. If you build your monument on that ridge, this bungalow would be in the most convenient possible position for tourists to stop at, and the land with it would well lend itself to the addition of a resting-place, or hostel for students. The price asked is absurdly low for the place and its associations, but our School at the moment has not the money to buy it. We may perhaps hire it for a few months.

Will your Junta consider our purchase?

I am also offered two unique relics of the Discovery. One is the cup used by Padre Marchena at La Rabida. The other actually belonged to Columbus. The owners are peasants of Palos in such poor circumstances that as a last resource they are putting up these family treasures for sale. Don. Cristobal (the priest) says he can guarantee them. I told him I would write to you and meanwhile he will persuade his parishioners to keep them. He had made no enquiries as to price. If you will cable me I will secure them for you and thus America will be the first contributor to the Palos Museum.

Another point of geological, archeological, and economical

interest.

The Convent of La Rabida as well as the Church of St. George at Palos are built throughout of stone from the immensely ancient quarries of Niebla.

Unless the Monument is to be of cement, which would seem hardly appropriate in this old-world region, you would presumably obtain your stone from the same quarries, for the simple reason that there are no others within a very considerable distance.

They all lie on the south, or Falos bank of the river, and the stone would be loaded into barges at the place where, as described in the notes I sent you, Columbus must have crossed the Tinto to reach La Rabida. The tide rises to an artificial ford at this spot, and the water below is deep enough to carry ~~xxx~~ fair sized barges down the river. Of course if the Huelva marshes were chosen, the stone would have to be brought across the river to the railway, which would about double the cost.

The most important of these quarries is of a kind of marble-like slate: a most beautiful class of stone. It is known as La Pisada del Caballo from a mark resembling a horse-show, which our quarrymen firmly believe to have been made by the horse ridden by St. James (Santiago) when he visited Niebla on his way to the north of Spain. The Pisada del Caballo quarry is quite near the ford referred to.

I am sure all these precious relics of history and tradition would deeply interest Americans if I used them for newspaper articles, and would bring grist to our mill in the form of subscriptions to our excavations at Palos. But honestly we would prefer to work hand to hand with the Junta, if it is willing to accept our aid, and for this reason we have decided to await news from you before starting a newspaper campaign of our own. We know Americans do not take long to make up their minds.

Yours sincerely,

E. M. WHISHAW (s)